

254431-2026 - Gara

**Germania – Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile –
Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 01 - Bautechnik
OJ S 73/2026 15/04/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Lavori**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtwerke Stade GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-stade.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 01 - Bautechnik

Descrizione: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd. Der Leistungsumfang beinhaltet die Errichtung des Wasserwerksgebäudes als mehrgeschossiger, bereichsweise aufgeteilter Stahlskelett-/Massiv-Bau mit Flachdächern zur Einhausung der separat ausgeschriebenen Maschinentechnik und Gebäudetechnik. Ausführung des Daches als Trapezblechkonstruktion mit Wärmedämmung, Dachabdichtung und Gründach inkl. Aufstellungskonstruktion für die separat ausgeschriebene PV-Anlage. Die Außenabmessungen des Wasserwerksgebäudes betragen ca. 32 m in der Breite und etwa 25 m in der Tiefe. Es gibt ein Untergeschoss, ein Erdgeschoss und ein Obergeschoss auf mehreren Ebenen. Das Teil-Untergeschoss wird als WU-Konstruktion ausgebildet. Zur Errichtung des Teil-Untergeschosses sind eine Grundwasserabsenkung und ein Baugrubenverbau notwendig. Die Baugrube soll als Trägerbohlwand ausgeführt werden. Als Fassade und zur Wärmedämmung erhält die Filterhalle oberhalb des Stahlbeton-Sockels eine Verkleidung aus Sandwichpaneelen. Der Betriebsgebäudeteil wird verklindert. Verlegung diverser Freigefälle- und Druckleitungen bis DN 400, Herstellung eines Abtankplatzes nach AwSV sowie Schächte im Bau Feld. Erstellung der erforderlichen Erdarbeiten, Vegetationsarbeiten und Oberflächenarbeiten sowie die Herstellung neuer Pflasterflächen. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumentieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben.
Identificativo della procedura: 50d89eeb-5a19-4f75-a36b-80897fd947e2
Tipo di procedura: Negoziata con previa indicazione di gara / competitiva con negoziazione
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252126 Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Teilprojekt 01 – Bautechnik

Descrizione: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd.

Der Leistungsumfang beinhaltet die Errichtung des Wasserwerksgebäudes als mehrgeschossiger, bereichsweise aufgeteilter Stahlskelett-/Massiv-Bau mit Flachdächern zur Einhausung der separat ausgeschriebenen Maschinenteknik und Gebäudetechnik.

Ausführung des Daches als Trapezblechkonstruktion mit Wärmedämmung, Dachabdichtung und Gründach inkl. Aufstellungskonstruktion für die separat ausgeschriebene PV-Anlage. Die Außenabmessungen des Wasserwerksgebäudes betragen ca. 32 m in der Breite und etwa 25 m in der Tiefe. Es gibt ein Untergeschoss, ein Erdgeschoss und ein Obergeschoss auf mehreren Ebenen. Das Teil-Untergeschoss wird als WU-Konstruktion ausgebildet. Zur Errichtung des Teil-Untergeschosses sind eine Grundwasserabsenkung und ein Baugrubenverbau notwendig. Die Baugrube soll als Trägerbohlwand ausgeführt werden. Als Fassade und zur Wärmedämmung erhält die Filterhalle oberhalb des Stahlbeton-Sockels eine Verkleidung aus Sandwichpaneelen. Der Betriebsgebäudeteil wird verklinkert. Verlegung diverser Freigefälle- und Druckleitungen bis DN 400, Herstellung eines Abtankplatzes nach AwSV sowie Schächte im Baufeld. Erstellung der erforderlichen Erdarbeiten, Vegetationsarbeiten und Oberflächenarbeiten sowie die Herstellung neuer Pflasterflächen. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumentieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben

Identificativo interno: LOT-0001 4180001-01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252126 Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. **Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. **Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. **Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E48912331>

5.1.12. **Condizioni di appalto**

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E48912331>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 13/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nicht vorliegende Unterlagen werden nachgefordert, siehe Vergabeunterlagen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. **Tecniche**

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds.

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadtwerke Stade GmbH

Numero di registrazione: t-041414040

Servizio: Einkauf

Indirizzo postale: Hansestr. 18

Località: Stade

Codice postale: 21682

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

E-mail: einkauf@stadtwerke-stade.de

Telefono: 0 41 41 40 4-0

Indirizzo internet: <https://www.stadtwerke-stade.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Numero di registrazione: T-04131151334

Indirizzo postale: Auf der Hude 2

Località: Lüneburg

Codice postale: 21339

Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Paese: Germania

E-mail: Manuela.Heise-Kardinahl@rv-lg.niedersachsen.de

Telefono: 04131 15-1334

Fax: 04131 15-2943

Indirizzo internet: <http://www.mw.niedersachsen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 39febf73-0781-4879-94aa-34379b93d469 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 13/04/2026 14:33:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 254431-2026

Numero dell'edizione della GU S: 73/2026

Data di pubblicazione: 15/04/2026